Stage 2 – Stories
The Dream

책을 읽기 전에

- 제목을 함께 읽고 책 표지의 그림을 봅니다. 아이들에게 질문할 수 있는 내용:
. 비프의 꿈은 무엇일까? (What did Biff dream about?)
. 비프가 꿈을 꾸고 있다는 걸 어떻게 알 수 있니? (How can you tell she is having a dream?)
- 생각 풍선에 대하여 이야기 해 봅니다.

책을 읽는 동안

- 책을 넘기면서 비프가 몇 개의 꿈을 꾸었는지 봅니다. 질문할 수 있는 내용:

. 첫 번째 꿈은 무엇이니? (What was her first dream about?)
. 두 번째 꿈은 무엇이니? (What was her second dream about?)

관찰: 아이들을 확인하세요.

- 알파벳과 파닉스를 연결하여 모르는 단어를 읽어 내는지

- 왼쪽에서 오른쪽으로 읽어 나가는지

- 책을 순서대로 보는지

- 글자 하나하나의 연관성을 살피며 읽어 가는지

그룹 및 개인으로 읽기 활동

문맥 연구

목적: 이야기의 중요한 부분을 읽고 이해하게 합니다.

- 아이에게 다음의 페이지를 찾아 보라고 합니다.
. Dream about the dragon (용이 나오는 부분)
. Dream about the dolphin(돌고래가 나오는 부분)
. Is scared(비프가 두려워하는 부분)
. Is happy(비프가 행복해 하는 부분)
- 어떻게 아이들이 이 부분을 찾아내는지 살핍니다.

관찰: 아이들은 제대로 그 부분을 찾아 냅니까?

문장 연구

목적: 이야기가 뜻이 맞는지, 본문을 이해 하게 합니다.

- 밑의 단어들을 카드를 만들고 문장은 칠판에 적습니다.

- 단어카드: couldn't, her, was, the, it

- 칠판에 적을 내용

. Biff …… sleep
. Dad told …… a story.
. The story ……. about a dragon.
. Biff dreamed about …… dragon.
. ……. was a very nasty dragon.

- 단어 카드들을 섞은 후 글자가 밑으로 향하게 하여 쌓아 둡니다.
- 아이들에게 돌아가며 카드를 한 개 고르게 한 후 그룹을 만들어 문장을 읽게 합니다.
- 아이들에게 칠판의 처음 문장을 읽게 한 후 자신이 들고 있는 단어를 이용하여 빈 칸을 채우도록 합니다.
- 아이들에게 문장이 뜻이 맞게 적힌 것인지 물어봅니다.
- 의미가 맞게 배치 될 때까지 돌아가며 아이들에게 자신들의 단어를 문장에 채워보게 합니다.

관찰: 아이들이 문맥의 흐름을 이해 하기 위해 문장을 읽었나요?

단어 연구

목적: 복잡한 형태나 길이의 단어를 인식하게 합니다.

- 칠판에 다음의 단어들을 적어 봅니다. (story, Biff, Dad, dragon, Mum, dolphin)

- 사각형을 연결되게 그린 뒤 아이들에게 위의 단어들을 채워 넣게 합니다. 각각의 단어들의 알파벳은 하나의 사각형에 하나씩 자리하게 됩니다.

- 아이들에게 칠판에 글자를 채우도록 하세요

관찰: 아이들은 대문자, 글자의 배치 (위로 올라오는 글자, 아래로 내려오는 글자)를 제대로 파악 하고 있나요?

교과과정과의 연결: 평면적인 사물의 모양과 사이즈를 수학적으로 묘사하여 봅니다.

Speaking and listening activities

목적: 상황을 표현하고 전달, 개인적인 성격이나 감정 표출을 하기 위하여 언어와 행동을 이용할 수 있게 합니다. 또한 상황과 경험, 아이디어에 대하여 묘사하고 토론할 수 있는 능력을 기릅니다.

- 이야기 속 상황을 연출하기 위하여 아이들에게 각각의 역할(엄마, 아빠, 비프, 용)을 고르게 합니다.

. 아빠는 비프에게 용 이야기를 잠들기 전 들려줍니다.
. 비프는 잠이 들지만 나쁜 꿈을 꾸게 됩니다.
. 비프는 잠에서 깨어 아래층으로 뛰어 갑니다.
. 비프는 엄마와 아빠에게 꿈 이야기를 말 합니다.
. 엄마와 아빠는 비프를 진정시킵니다.
. 비프는 다시 잠자리에 들게 됩니다.

Writing

목적: 앞서 읽어본 이야기를 별도의 글쓰기에도 활용할 수 있게 합니다.

- 칠판에 다음의 단어들을 적어 봅니다. (Biff, dreamed, about, dolphin, nice, had, a, ride, on)

- 아이들에게 페이지 14에서 16을 보게 한 다음 비프의 돌고래 꿈에 대하여 적도록 도와 줍니다.
아이들에게 칠판 위에 적힌 단어들을 이용해 보라고 합니다.

- 글짓기가 끝난 뒤 아이들에게 글에 맞는 그림을 그리도록 합니다.

Stage 2 - Storybooks
The Dream

Storytelling by Extended Stories?

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐 만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다.

페이지 마다 읽을 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

This story is called 'The dream.' It's all about Biff and what happened when she couldn't sleep.

이 이야기의 제목은 '꿈'이에요. Biff가 잠 못 들던 어느 때에 관한 이야기에요.

<그림을 보며 물어보세요>

Do you ever dream? Can you remember a dream you have had? Was it a nice dream?

여러분도 꿈을 꾸나요? 기억나는 꿈이 있나요? 행복한 꿈이었나요?

Some dreams are good dreams, some are bad dreams. Some dreams can be funny. Do you know what we call bad dreams?

어떤 꿈들은 행복한 꿈들이고, 어떤 꿈들은 나쁜 꿈들이지요. 어떤 꿈들은 웃기기도 해요.
나쁨 꿈들은 뭐라고 부르는지 아세요?

Have you ever had a nightmare? (Everyone has a nightmare at some time or other.)

여러분도 악몽을 꾼 적이 있나요? (모두들 한두 번쯤은 악몽을 꿔 본 적이 있을 거에요.)

Page 1

Biff couldn't sleep. She lay in bed for ages and ages. At last she went downstairs to find Mum and Dad. 'I can't sleep,' she said. 'Go and snuggle back in and try thinking of something nice,' said Biff's mum. 'Or try counting sheep.' 'Well I'll tell you a story,' said Biff's dad. And he picked up a book that Chip had brought home from school.
Biff는 잠이 잘 오지 안았어요. 꽤 오랜 시간 동안 침대 안에 누워있었어요. 결국은 아래층으로 내려가 엄마와 아빠에게로 갔어요. '잠이 안 와요,' 그녀가 말했어요. '가서 좀 더 뒤척거려보고 좋은 일을 떠올려 보렴,' Biff의 엄마가 말했어요. '아니면, 양을 세어보든가.' '음, 내가 이야기 하나 해주마,' Biff의 아빠가 말했어요. 그리고는 Chip이 학교에서 빌려온 책을 한 권 집었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why did Biff come downstairs?
왜 Biff가 아래층으로 내려왔나요?

What did she want?
그녀가 원하는 것은 무엇이었나요?

Can you remember a time when you couldn't sleep?
여러분들도 잠이 잘 오지 안던 때가 기억 나나요?

What would happen in your home if you came downstairs at night?
만약 여러분이 한 밤 중에 집 아래층으로 내려왔다면(=부모님에게로 갔다면) 어떤 일이 벌어졌을까요?

Page 2/3

The book was called, 'The Dragon stories'. Dad told her a story from the book. The story was about a dragon. Some of the stories in the book were about friendly dragons, but not this one. The story was about a very unfriendly dragon. In fact, it was a really terrible dragon with horrid scales and sharp claws, and eyes that glowed, and a mouth that breathed fire. Biff's dad told the story so well that Biff was quite scared. 'I don't like dragons,' said Biff.

책 제목은 '용 이야기' 였어요. 아빠는 책 속의 이야기들 중 하나를 골라 읽어줬어요. 그 이야기는 용에 관한 이야기였어요. 책에 등장하는 용들 중 어떤 것들은 친근하기도 하지만, 이 이야기에 등장하는 용은 그렇지 안았어요. 매우 무서운 용에 관한 이야기였어요. 자세히 말하자면, 징그러운 비늘과 날카로운 발톱, 불타는 눈과 입에서 불꽃을 내뿜는 아주 무시무시한 용이였어요. Biff의 아빠는 너무 실감나게 이야기를 해서 Biff는 제법 겁이 났어요.

<그림을 보며 물어보세요>
What sort of dragons was in the story Dad told?
아빠가 해준 이야기에 등장하는 용은 어떤 용이었나요?

Did Biff enjoy her dad's story?
Biff는 아빠가 해주는 이야기를 재미있게 들었나요?

Do you think Dad enjoyed telling it?
아빠는 이야기를 해 주면서 재미있었을까요?

Was it a friendly, cozy way for Dad to tell the story?
아빠가 이야기 해 준 것은 편안하고 좋은 방법이었나요?

Page 4/5

Well, the story made Biff quite sleepy, so Mum took her back to bed and she fell asleep straight away. But as soon as she was asleep, Biff dreamed about the dragon. And it was the dragon in her dad's story. Somehow Biff knew that the dragon was coming to get her and that she would have to fight it. 'I don't like dragons,' thought Biff, 'and this particular dragon looks very fierce.'

이야기를 듣다가 Biff는 졸리기 시작했어요, 그래서 엄마는 그녀를 침대로 데려가고 Biff는 곧장 잠이 들었어요. 하지만, 잠이 들자마자 Biff는 용에 관한 꿈을 꾸기 시작했어요. 아빠가 해준 이야기 속에 등장하는 바로 그 용이었어요. Biff는 용이 그녀를 잡으러 오고, 그녀가 용에 맞서 싸워야 한다는 것을 어느 정도 짐작하고 있었어요. '난 용이 싫어,' Biff가 생각했어요. '특히 이 용은 무척 사나워 보이는걸.'

<그림을 보며 물어보세요>

Why did Biff dream about the dragon?
Biff는 왜 용에 관한 꿈을 꾸게 되었을까요?

Where did the dream come from?
그 꿈을 어떻게 시작되었나요?

Page 6/7

As the dragon came closer, Biff could smell the smoke and feel the heat from the flames it puffed out from its great round nostrils. Its claws looked long and sharp, and its scales were leathery and green. It was a nasty dragon and Biff got herself ready to fight it. 'I don't think I'll be much good as this,' thought Biff. 'This sword doesn't look as if it could stab a squashy tomato, let alone a nasty old dragon with a tough leathery skin.' The dragon was getting closer. 'Oh help,' thought Biff. 'I don't want to fight this dragon!'

용이 다가오자 Biff는 연기 냄새와 큰 콧구멍으로 내뿜는 불꽃의 열기를 느낄 수 있었어요. 발톱은 매우

길고 날카로웠으며, 피부는 질긴 초록 가죽이었어요. Biff는 그 사나운 용과 싸울 준비를 했어요. '난 이처럼 잘 싸울 수 있을 것 같지 않은데,' Biff는 생각했어요. '이 검은 두꺼운 가죽으로 뒤덮인 사나운 용은 커녕, 물컹한 토마토도 찌르지 못할 것 같군' 용은 점점 다가왔어요. '살려줘,' Biff는 생각했어요. '정말 이 용과 싸우고 싶지 않아!'
<그림을 보며 물어보세요>

How had Biff's dream got worse?
Biff의 꿈은 어떻게 점점 더 나빠졌나요?

Why did Biff have a dustbin lid and a wooden sword?
왜 Biff는 쓰레기 통 뚜껑과 목각 검을 들고 있었나요?

What was going to happen next in the dream?
꿈 속의 다음 장면에서는 이제 어떤 일이 벌어질까요?

Page 8/9

The dragon came right up to Biff. She could see its horrid, gleaming eyes. It was a very nasty dragon. 'Ugh!' said Biff. 'What a horrid dragon. Its eyes are yellow, its tongue is long, its claws are sharp, and it doesn't like me.' Suddenly the dragon sprang towards Biff with a terrible roar. 'Growl, roar, grrrraaaaoooomph!' it went.

용은 Biff를 향해 성큼 다가왔어요. 그녀는 징그럽게 이글거리는 눈을 볼 수 있었어요. 정말 사나운 용이었어요. '윽!' Biff가 말했어요. '정말 징그러운 용이군. 눈은 노란색이고 혀는 길고, 손톱은 날카롭고, 더군다나 날 경계하고 있어.'

갑자기 용이 무서운 소리를 내며 Biff를 향해 돌진해왔어요. '으르렁, 어흥!!!' 하고 외쳤어요.

<그림을 보며 물어보세요>

How had Biff's dream got even worse?
Biff의 꿈은 어떻게 더 나빠졌나요?

What had happened to the dustbin lid? Why?
쓰레기 통 뚜껑은 어떻게 되었나요? 왜 그렇게 되었죠?

How can you tell, looking at Biff in bed, that she wasn't enjoying the dream?
침대에 누워있는 Biff를 보세요, 그녀가 별로 유쾌하지 안은 꿈을 꾸고 있다는 사실을 어떻게 알 수 있나요?

Page 10/11

'I don't want to fight this dragon,' said Biff, 'but it looks as if I'll have to.' 'Grrrrraaaaaooooooooumph,' went the dragon. Biff had to fight it. 'Bang, crack, bonk,' went Biff's sword. 'Grrrumpppph, yeroooough,' went the dragon. 'Go away, dragon,' yelled Biff. 'You're bigger than me, and you ought to get your toenails cut.' 'Grrrooooough,' went the dragon. 'Take that!' cried Biff. And she gave the dragon a mighty bonk on the head with her sword. 'Merraaoouch,' roared the dragon.

'이 용이랑 싸우고 싶지 안아,' Biff가 말했어요, '하지만 싸울 수 밖에 없는 것 같군,' '어....흥,' 하고 용이 소리 냈어요. Biff는 싸워야 했어요. '쨍, 통 쾅!' Biff는 검을 휘둘렀어요. 용은 '어..흥, 으르...렁,' 거렸어요. '저리 가버려 이 용아,' Biff가 외쳤어요. '나보다 덩치가 크긴 하지만, 너의 발톱을 잘라버릴 거야,' 용은 '크르렁..' 거렸어요. '자 맛 좀 봐라!' Biff가 외쳤어요. 그리고는 검으로 용의 머리를 한 대 내리쳤어요. '아..우..' 하고
용이 울부짖었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What would you have said to the dragon?

여러분이라면 용이게 뭐라고 말했을 것 같나요?

What had happened to Biff while she slept? Why did she get hotter and hotter?
Biff가 자는 동안 어떤 일이 벌어졌나요? 왜 그녀는 점점 더 땀을 뻘뻘 흘리며 열이 났을까요?

What happened to Biff's sword, shield, and helmet?
Biff의 검, 방패 그리고 헬멧을 어떻게 되었나요?

Have you ever woken up from a dream and been very hot?
여러분들도 땀을 뻘뻘 흘리고 놀래면서 잠에서 깨어난 적이 있나요?

Page 12/13

Biff woke up. 'That's it,' she yelled, struggling out of the dream. 'I'm going to tell Dad. After all, it's his fault I'm having this dream in the first place.' Biff went downstairs, but the memory of the dragon was still chasing after her. By the time she got to the bottom of the stairs the dragon had almost faded away, and soon it was gone altogether. 'Nasty, stupid old dragon,' complained Biff to her dad. 'I don't like dragons.'

Biff가 잠에서 깨어났어요. '꿈이었군,' 그녀는 꿈에서 깨면서 외쳤어요. '아빠에게 말해줘야겠어. 결국 이런 꿈을 꾸게 된 건 아빠 책임이 제일 크니까.' Biff는 아래층으로 내려갔지만, 여전히 용이 뒤쫓아오는 것 같은 생각이 들었어요. 계단을 다 내려올 때쯤 에는 용의 환영이 점점 사라지더니 곧 완전히 사라져버렸어요. '어리석고 못된 늙은 용 같으니라구,' 하고 Biff는 아빠에게 투덜댔어요. '저 용이 정말 싫어요.'

<그림을 보며 물어보세요>
What did Biff do s soon as she woke up?
Biff는 잠에서 깨자마자 어떻게 했나요?

How do you know she was still afraid of the dream even though she had woken up?
꿈에서 깨어났지만 Biff가 여전히 무서워하고 있다는 것을 어떻게 알 수 있나요?

What do you think Mum and Dad said?
엄마와 아빠는 뭐라고 얘기했을까요?

Page 14/15

'It was silly of Dad to tell you such a frightening story,' said Mum. 'I'll tell you what, Dad can make you a hot drink while I read you a really nice story. Then, when you go to sleep, you can have a much nicer dream together.' Biff sat close to Mum and Mum told her a story. The story was about a dolphin. It was a friendly dolphin who used to play tricks on other dolphins. 'I like dolphins,' said Biff. 'Dolphins are friendly.'

'아빠가 그런 무서운 이야기를 하는 게 아니었어,' 엄마가 말했어요. '어디보자, 내가 너에게 정말 재미있는 이야기를 들려주는 동안 아빠는 따뜻한 마실 것을 가져 오는 게 좋겠구나. 그럼 너도 훨씬 좋은 꿈을 꿀 수 있을거야. Biff는 엄마 가까이 앉았고, 엄마는 Biff에게 이야기를 들려주었어요. 돌고래에 관한 이야기였어요. 다른 돌고래들과 장난을 치는 아주 친근한 돌고래에 관한 이야기였어요. '전 돌고래가 좋아요,' Biff가 말했어요. '돌고래는 아주 다정해요.'

<그림을 보며 물어보세요>

How can you tell that Biff enjoyed this story?
Biff가 이야기를 즐기고 있다는 것을 어떻게 알 수 있나요?

Do you think Dad was sorry he told Biff a frightening story?
아빠는 Biff에게 무서운 이야기를 해 준 것에 대해 미안하게 생각할까요?

What did Dad do to make it up to Biff?
아빠는 그 대신 Biff를 위해 무엇을 해 주었나요?

Why are dolphins nice?
돌고래들은 왜 용과 달리 괜찮을까요?

Page 16
When Biff went back to bed for the second time, what do you think she dreamed about? No it was not dragons. Biff dreamed about a dolphin. 'I like dolphins,' said Biff. 'They make me laugh. They're not like nasty old dragons.'

Biff는 다시 침대로 갔어요, 이번에는 무엇에 대한 꿈을 꿨을까요? 용에 대한 꿈은 더 이상 아니었어요. Biff는 돌고래에 대한 꿈을 꿨어요. '난 돌고래가 좋아,'Biff가 말했어요. '돌고래를 보면 웃음이 나와. 늙고 못된 용하고는 달라.'

<그림을 보며 물어보세요>

How can you tell that Biff enjoyed the dream?
Biff가 즐거운 꿈을 꾸고 있다는 것을 어떻게 알 수 있나요?

What kind of dream have you had?
여러분은 어떤 종류의 꿈들을 꾸었었나요?

Which one made you cry?
여러분을 울게 만든 꿈이 있었나요?

Which one made you happy?
여러분을 행복하게 만든 꿈이 있었나요?

Anticipating the text through guided responses
모법 답안을 통해 책의 내용 예상해보기

Page 1

Q. Why did Biff come downstairs?
Biff는 왜 아래층으로 내려왔나요?
A. Biff couldn't sleep.
왜냐하면, Biff는 잠이 오지 안았기 때문이에요.

Page 2/3

Q. What did Dad do?
아빠는 어떻게 해주었나요?
A. Dad told her a story.
아빠는 이야기를 들려주었어요.
Q. What was the story about?
무엇에 관한 이야기였나요?
A. The story was about a dragon.
용에 관한 이야기였어요.

Page 4/5

Q. What did Biff dream about?
Biff는 어떤 꿈을 꾸었나요?
A. She dreamed about the dragon.
그녀는 용에 대한 꿈을 꿨어요.

Page 6/7

Q. What sort of dragon was it? Was it a nice dragon?

어떤 종류의 용이었나요? 아주 다정한 용이었나요?
A. It was a nasty dragon.
매우 사나운 용이었어요.

Page 8/9

Q. How nasty was the dragon?
용은 얼마나 사나웠나요?
A. It was a very nasty dragon.
아주 많이 사나웠어요.

Page 10/11

Q. What did Biff have to do?
Biff는 어떻게 해야 했나요?
A. Biff had to fight it.
Biff는 용과 싸워야 했어요.

Page 12/13

Q. Where did Biff go when she woke up?
잠에서 깬 Biff는 어디로 갔나요?
A. Biff went downstairs.
(부모님이 계시는) 아래층으로 내려갔어요.

Page 14/15

Q. What did Mom do?
엄마는 어떻게 해주었나요?
A. Mum told her a story.
엄마는 이야기를 들려주었어요.
Q. What was the story about?
무엇에 관한 이야기였나요?
A. The story was about a dolphin.
돌고래에 관한 이야기였어요.

Page 16

Q. What did Biff dream about?
Biff는 무엇에 관한 꿈을 꾸었나요?
A. Biff dreamed about a dolphin.
Biff는 돌고래에 관한 꿈을 꾸었어요.